



CITY OF FORT BRAGG

News Release

March 16, 2020

FOR IMMEDIATE RELEASE

CITY UTILITY SERVICES DURING CORONAVIRUS EMERGENCY

The City of Fort Bragg Finance Department makes the following general announcements:

- The next City Utility bill is due on April 3, 2020. Although the City encourages those who are able to make their payment as usual, there will be no late fee assessed for those who are unable to make payment on time. Additionally, no water accounts will be shut-off for non-payment in March or April of 2020.
- The public is encouraged to make utility bill payments through various other means rather than in person. Alternative payment methods include:
 - Drop boxes located at the front door of City Hall and in the alley behind City Hall
 - By mail: **Fort Bragg Water Works, PO Box 51944, Los Angeles, CA 90051-6244**
 - Online through the City Web site: <https://fortbragg.merchanttransact.com/>
 - Through bank bill-pay
 - Card payment by phone: **(707) 962-4587** (you can also check your balance and the service is free)
- Persons wishing to open a new water account are invited to do so by making a request by email to water@fortbragg.com. Instructions on how to proceed will be provided in response to the request.
- The City's Finance department has many other services available online. Please visit: <https://city.fortbragg.com/207/Finance-Utility-Billing>

Questions regarding this information should be directed to Victor Damiani, Finance Director, at vdamiani@fortbragg.com or (707) 961-1586.



CIUDAD DE FORT BRAGG

Comunicado de Prensa

16 de marzo 2020

PARA ENTREGA INMEDIATA

ANUNCIOS DEL DEPARTAMENTO DE FINANZAS DURANTE LA EMERGENCIA CORONAVIRUS

- La próxima factura de servicios públicos de la Ciudad vence el 3 de abril de 2020. Aunque la Ciudad alienta a aquellos que pueden hacer su pago como de costumbre, no se aplicará un recargo por demora para aquellos que no pueden realizar el pago a tiempo. Además, no se cerrarán cuentas de agua por falta de pago en marzo o abril de 2020.
- Se alienta al público a realizar pagos de facturas de servicios públicos a través de otros medios en lugar de hacerlo personalmente. Los métodos de pago alternativos incluyen:
 - Cajas ubicadas en la puerta principal del Ayuntamiento y en el callejón detrás del Ayuntamiento
 - Por correo: **Fort Bragg Water Works, PO Box 51944, Los Angeles, CA 90051-6244**
 - En línea a través del sitio web de la ciudad: <https://fortbragg.merchantransact.com/>
 - A través del pago de facturas bancarias
 - Pago con tarjeta por teléfono: **(707) 962-4587** (También puede consultar su saldo y el servicio es gratuito)
- Las personas que deseen abrir una nueva cuenta de agua están invitadas a hacerlo enviando una solicitud por correo electrónico a water@fortbragg.com. Se proporcionarán instrucciones sobre cómo proceder en respuesta a la solicitud.

El departamento de Finanzas de la Ciudad tiene muchos otros servicios disponibles en línea. Por favor visita: <https://city.fortbragg.com/207/Finance-Utility-Billing>

Preguntas relacionadas con esta información deben dirigirse a Victor Damiani, Director del Departamento de Finanzas, al correo electrónico vdamiani@fortbragg.com o al (707) 961-1586.